

LEVENHUK ATOM DIGITAL DNM200 NIGHT VISION MONOCULAR

EN User Manual

BG Ръководство за потребителя

CZ Návod k použití

DE Bedienungsanleitung

ES Guía del usuario

HU Használati útmutató

IT Guida all'utilizzo

PL Instrukcja obsługi

PT Manual do usuário

RU Инструкция по эксплуатации

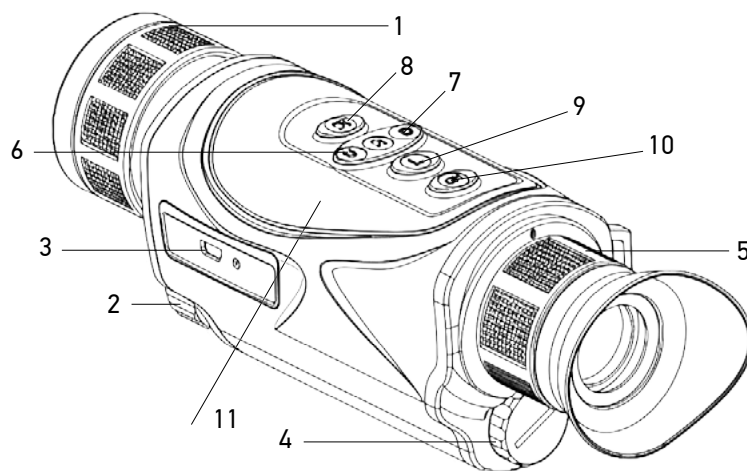
TR Kullanım kılavuzu



www.levenhuk.com

Levenhuk Inc. (USA): 928 E 124th Ave. Ste D, Tampa, FL 33612,
USA, +1-813-468-3001, contact_us@levenhuk.com
Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejně 700/7, 102 00 Prague 102,
Czech Republic, +420 737-004-919, sales-info@levenhuk.cz
Levenhuk® is a registered trademark of Levenhuk, Inc.
© 2006–2022 Levenhuk, Inc. All rights reserved.
20221021

levenhuk[®]
Zoom&Joy



EN	BG	CZ	DE	ES	HU
1 Focusing wheel	Пръстен за фокусиране	Zaostřovací kolečko	Fokussierrad	Rueda de enfoque	Fókuszállító kerék
2 IR LEDs	Инфрачервени светодиоди	IR (infračervené) LED osvětlení	IR-LEDs	Lámparas LED de infrarrojos	IR LED-lámpák
3 USB 2.0	USB 2.0	USB 2.0	USB 2.0	USB 2.0	USB 2.0
4 Battery compartment	Батерийно отделение	Prostor pro baterie	Batteriefach	Compartimento para pilas	Elemtartó rekesz
5 Diopter adjustment ring	Пръстен настройване на диоптъра	Kroužek dioptrické korekce	Dioptrienring	Anillo de ajuste dióptrico	Dioptriaállító gyűrű
6 UP button	Бутон UP	Tlačítko UP	UP-Taste	Botón UP	UP gomb
7 DOWN button	Бутон DOWN	Tlačítko DOWN	DOWN-Taste	Botón DOWN	DOWN gomb
8 IR button	Бутон IR	Tlačítko IR	IR-Taste	Botón IR	IR gomb
9 Brightness adjustment	Регулиране на яркостта	Nastavení jasu	Helligkeitsregelung	Ajuste del brillo	Fényerősség-állító
10 ON/OFF/OK button	Бутон ON/OFF/OK	Tlačítko ON/OFF/OK	ON/OFF/OK-Taste	Botón ON/OFF/OK	ON/OFF/OK gomb
11 MODE button	Бутон MODE	Tlačítko MODE	MODE-Taste	Botón MODE	MODE gomb

IT	PL	PT	RU	TR
1 Rotella della messa a fuoco	Pokrętło do ustawiania ostrości	Roda de focagem	Колесо фокусировки	Odaklama tekeri
2 LED IR (infrarossi)	Diody LED podczerwieni	LEDs infravermelhos	Светодиодные индикаторы	KÖ LED'leri
3 USB 2.0	USB 2.0	USB 2.0	USB 2.0	USB 2.0
4 Comparto batterie	Komora baterii	Compartimento das pilhas	Батарейный отсек	Pil bölmesi
5 Anello di regolazione diottrica	Pierścień regulacji dioptrii	Anel de ajuste de dioptria	Кольцо настройки диоптрий	Diyopter mekanizması halkası
6 Pulsante UP	Przycisk UP	Botão UP	Кнопка UP	UP düğmesi
7 Pulsante DOWN	Przycisk DOWN	Botão DOWN	Кнопка DOWN	DOWN düğmesi
8 Pulsante IR	Przycisk IR	Botão IR	Кнопка IR	IR düğmesi
9 Regolazione della luminosità	Regulacja jasności	Ajuste do brilho	Регулировка яркости	Parlaklık ayarı
10 Pulsante ON/OFF/OK	Przycisk ON/OFF/OK	Botão ON/OFF/OK	Кнопка ON/OFF/OK	ON/OFF/OK düğmesi
11 Pulsante MODE	Przycisk MODE	Botão MODE	Кнопка MODE	MODE düğmesi

EN Levenhuk Atom Digital DNM200 Night Vision Monocular



Never, under any circumstances, look directly at the Sun, another bright source of light, or at a laser through this device, as it may cause PERMANENT RETINAL DAMAGE and may lead to BLINDNESS.

Specifications

Magnification, x	1–8 (digital), 5 (optical)
Objective lens diameter, mm	43
Close focus, m/ft	5/16
Observation distance, m/ft	100 (in complete darkness) 3–400 (in weak light) / 328 (in complete darkness) 10–1312 (in weak light)
Tripod adapter thread	1/4"
Operating temperature range, °C/°F	–20...+60 (operating), –30...+70 (storage)/ –4...+140 (operating), –22...+158 (storage)
IR-illumination	IR LEDs 3W (6 brightness levels)
IR wavelength, nm	715
Recording time with illumination (IR), h	6
Recording time without illumination (IR), h	10
Power supply	18650 battery
Operation voltage	3.7V
Storage	built-in 8GB SD-card
Image format and resolution	JPEG, 1920x1080px
Video format and resolution	MP4, 1920x1080px@30fps
Dimensions, mm/in	222x82x66 / 8.7x3.2x2.5
Weight, g/lb	500 / 1.1

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

Getting started

This device has a built-in 8GB MicroSD card. A photo or video will be saved automatically.

Install batteries

Open the battery compartment cover and insert the battery according to the correct polarity marks. Close the cover.

Button panel and device settings

ON/OFF/OK button

Press and hold the ON/OFF/OK button for 3 seconds to turn the device on or off.

Turn the focusing wheel to adjust the focus.

Button functions: 1) takes a picture in Photo mode; 2) starts and stops video recording in Video mode; 3) enters the sub-menu.

Notes:

- If the device fails to activate, check for defective or improperly installed batteries. Always only use the recommended batteries.
- If you wear glasses, keep them on while using the device.
- Video is recorded without sound.

UP button / DOWN button

Button functions: 1) IR brightness level up/down; 2) Zoom in/out; 3) scroll the menu.

IR button

If the light is insufficient or when used in the evening, turn on the IR by pressing the IR button. The image will change from color to black and white. You may select the brightness level from 1 to 6. The brightness values will be displayed on the LCD screen.

Notes:

- Do not use IR in daylight (when IR is on, you will have a color image, when IR is off — black and white image).
- If the battery power is not enough, the IR LED level will lower automatically. If only half power is left, the max. brightness level is 5. If only 25% power is left, the max. brightness level is 3. If the battery power is lower than 25%, the IR LED cannot be activated.

Brightness adjustment button

Press the brightness adjustment button to increase/decrease the LCD screen brightness level. There are 9 brightness levels.

WI-FI connection

Before using the remote control of this device, download an app **StarNavi** from the Apple App Store or from Google Play and install it on your tablet or smartphone.

- Turn on the device.
- Turn the Wi-Fi on in the menu section of the device.
- Start the app on your smartphone, find account "NIGHTHERO_*****", and enter the initial password "12345678".

MODE button

This button switches between 3 in-built modes: 1) photo mode; 2) video mode; and 3) playback mode.

The default mode is photo.

Menu options

- To change the settings, scroll up (**UP**) or down (**DOWN**).
- Select the highlighted item by pressing the **ON/OFF/OK** button.
- In the menu, you can set the timer, turn the Wi-Fi connection on or off, change the password, and delete all of the files from the MicroSD card.

Copying files

You can transfer files from the device to your smartphone, tablet, or PC directly. Connect the device to your computer with a USB cable.

Cleaning and precautions

Do not expose the device to direct sunlight — that could cause a fire!

Do not scratch or touch the optical surfaces with your fingers.

Remove the batteries before cleaning the device! Use only dry, lint-free cloths to wipe the outer parts of the device. Do not use cleaning fluid to avoid the electronics damage. To avoid scratching the lenses, only use a soft cloth and do not press too hard. Keep the device away from dust and water. Keep the device in a bag or a box. Remove the batteries from the device if it has not been used for a long time.

Battery safety instructions

Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use. Always replace the whole set of batteries at one time; taking care not to mix old and new ones, or batteries of different types. Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation. Make sure the batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and -). Remove batteries from equipment that is not to be used for an extended period of time. Remove used batteries promptly. Never short-circuit batteries as this may lead to high temperatures, leakage, or explosion. Never heat batteries in order to revive them. Do not disassemble batteries. Remember to switch off devices after use. Keep batteries out of the reach of children, to avoid risk of ingestion, suffocation, or poisoning. Utilize used batteries as prescribed by your country's laws.

Levenhuk International Lifetime Warranty

All Levenhuk telescopes, microscopes, binoculars, and other optical products, except for their accessories, carry a **lifetime warranty** against defects in materials and workmanship. A lifetime warranty is a guarantee on the lifetime of the product on the market. All Levenhuk accessories are warranted to be free of defects in materials and workmanship for **six months** from the purchase date. The warranty entitles you to the free repair or replacement of the Levenhuk product in any country where a Levenhuk office is located if all the warranty conditions are met.

For further details, please visit: www.levenhuk.com/warranty

If warranty problems arise, or if you need assistance in using your product, contact the local Levenhuk branch.

BG Levenhuk Atom Digital DNM200 монокуляръ за нощно виждане



Никога, при никакви обстоятелства, не гледайте директно към Слънцето през това устройство без специален филтър и не гледайте в друг ярък източник на светлина или лазер, тъй като това може да причини **НЕВЪЗВРАТИМО УВРЕЖДАНЕ НА РЕТИНАТА** и може да доведе до **СЛЕПОТА**.

Спецификации

Увеличение, x	1–8 (цифрово), 5 (оптично)
Диаметър на лещата на обектива, mm	43
Близък фокус, m	5
Разстояние на наблюдение, m	100 (при пълна тъмнина) 3–400 (при слаба осветеност)
Резба, адаптирана за триножник	1/4"
Диапазон на работната температура, °C	–20...+60 (работна), –30...+70 (на съхранение)
Инфрачервено осветление	инфрачервени светодиоди 3 W (6 нива на яркост)
Дължина на вълната на инфрачервената светлина, nm	715
Време на запис с осветление (инфрачервено), часове	6
Време на запис без осветление (инфрачервено), часове	10
Захранване	18650 батерия
Работно напрежение	3,7 V
Съхранение	вградена SD карта 8 GB
Формат и разделителна способност на изображението	JPEG, 1920x1080 пиксела
Видео формат и разделителна способност	MP4, 1920x1080 пиксела при 30 fps
Размери, mm	222x82x66
Тегло, g	500

Производителят си запазва правото да прави промени на гамата продукти и спецификациите им без предварително уведомление.

Да започнем

Този уред има вградена microSD карта 8 GB. Снимките или видеоматериалите се запаметяват автоматично.

Монтиране на батериите

Отворете капака на отделението за батериите и поставете батерията, като спазвате знаците за поляритета. Затворете капака.

Панел с бутони и настройки на устройството

Бутон ON/OFF/OK

Натиснете и задръжте натиснат 3 секунди бутона **ON/OFF/OK** за включване или изключване на устройството.

Въртете колелото за фокусиране, за да регулирате фокуса.

Функции на бутоните: 1) извършва заснемане във фото режим; 2) стартира и спира видеозаписа в режим "видео"; 3) извиква подменюто.

Забележки:

- Ако устройството не може да се активира, проверете дали батериите не са дефектни или не са монтирани неправилно. Използвайте винаги само препоръчаните батерии.
- Ако носите очила, ги носете и при използване на устройството.
- Видеоматериалите се записват без звук.

Бутон UP / Бутон DOWN

Функции на бутоните: 1) увеличаване/намаляване на яркостта на инфрачервеното осветление; 2) промяна на увеличението; 3) превъртане на менюто.

Бутон IR

Ако светлината е недостатъчна или при използване вечер, включете инфрачервеното осветление чрез натискане на бутона **IR**. Изображението ще се смени от цветно на черно-бяло. Можете да избирате ниво на яркостта от 1 до 6. Стойностите на яркостта ще се показват на течнокристалния екран.

Забележки:

- Не използвайте инфрачервено осветление през деня (когато е включено инфрачервеното осветление, ще имате цветно изображение, а когато е изключено, ще имате черно-бяло изображение).
- Ако зарядът на батериите не е достатъчен, силата на светене на инфрачервените светодиоди ще намалява автоматично. Ако е останал половината заряд, максималното ниво на яркостта е 5. Ако е останал 25% заряд, максималното ниво на яркостта е 3. Ако зарядът на батериите е по-малък от 25%, инфрачервените светодиоди не могат да се включат.

Бутон Регулиране на яркостта

Натискайте бутона за регулиране на яркостта, за да увеличите/намаляте нивото на яркостта на течнокристалния екран. Има 9 нива на яркост.

Wi-Fi връзка

Преди да използвате дистанционното управление на това устройство, изтеглете приложението **StarNavi** от Apple App Store или от Google Play и го инсталирайте на Вашия таблет или смартфон.

- Включете устройството.
- Включете Wi-Fi в менюто на устройството.
- Стартирайте приложението на Вашия смартфон, намерете акаунта "NIGHTHERO_*****" и въведете началната парола "12345678".

Бутон MODE

Чрез този бутон се извършва превключване между 3-те вградени режима: 1) фото режим; 2) видео режим; и 3) режим на възпроизвеждане.

Режимът по подразбиране е фото режим.

Опции на менюто

- За да промените настройките, превъртайте **UP** или **DOWN**.
- Изберете маркирания елемент чрез натискане на бутона **ON/OFF/OK**.
- В менюто можете да настройвате таймера, да включвате и да изключвате Wi-Fi връзка, да променят паролата и да изтривате всички файлове от картата microSD.

Копиране на файлове

Можете да прехвърляте файлове от устройството на Вашия смартфон, таблет или компютър директно. Свържете устройството към компютъра си чрез USB кабел.

Почистване и предпазни мерки

Не излагайте устройството на въздействието на пряка слънчева светлина — това може да доведе до възникване на пожар! Не драскайте и не пипайте оптичните повърхности с пръсти.

Изваждайте батериите преди почистване на устройството! Използвайте само сухи кърпи без влакна за забърсване на външните части на устройството. Не използвайте почистващи течности, за да не се повреди електрониката. За да избегнете надраскване на лещите, използвайте само сухи кърпи и не натискайте много. Пазете устройството от прах и вода. Дръжте устройството в торбичка или в кутия. Ако устройството не е използвано продължително време, извадете батериите от него.

Инструкции за безопасност на батериите

Винаги купувайте батерии с правилния размер и характеристики, които са най-подходящи за предвидената употреба. Винаги сменяйте всички батерии едновременно, като внимавате да не смесите стари и нови или батерии от различен тип. Почистете контактите на батериите, както и тези на устройството, преди да поставите батериите. Уверете се, че батериите са поставени правилно по отношение на полярността (+ и -). Извадете батериите от оборудването, ако то няма да бъде използвано продължителен период от време. Извадете използваните батерии незабавно. Никога не свързвайте батерии накъсо, тъй като това може да доведе до високи температури, теч или експлозия. Никога не загревайте батерии, опитвайки се да ги използвате допълнително време. Не разглобявайте батериите. Не забравяйте да изключите устройствата след употреба. Дръжте батериите далеч от достъпа на деца, за да избегнете риск от поглъщане, задушаване или отравяне. Изхвърляйте използваните батерии съгласно правилата в държавата Ви.

Международна доживотна гаранция от Levenhuk

Всички телескопи, микроскопи, бинокли и други оптични продукти от Levenhuk, с изключение на аксесоарите, имат **доживотна гаранция** за дефекти в материалите и изработката. Доживотната гаранция представлява гаранция, валидна за целия живот на продукта на пазара. За всички аксесоари Levenhuk се предоставя гаранция за липса на дефекти на материалите и изработката за период от **две години** от датата на покупка на дребно. Levenhuk ще ремонтира или замени всеки продукт или част от продукт, за които след проверка от страна на Levenhuk се установи наличие на дефект на

материалите или изработката. Задължително условие за задължението на Levenhuk да ремонтира или замени такъв продукт е той да бъде върнат на Levenhuk заедно с документ за покупка, който е задоволителен за Levenhuk.

За повече информация посетете нашата уебстраница: www.levenhuk.bg/garantsiya

Ако възникнат проблеми с гаранцията или ако се нуждаете от помощ за използването на Вашия продукт, свържете се с местния представител на Levenhuk.

CZ Levenhuk Atom Digital DNM200 monokulární dalekohled s nočním viděním

 Nikdy, za žádných okolností, se tímto přístrojem bez speciálního filtru nedívejte přímo do slunce, jiného jasného světelného zdroje nebo laseru, neboť hrozí nebezpečí TRVALÉHO POŠKOZENÍ SÍTNICE a případně i OSLEPNUTÍ.

Specifications

Zvětšení, x	1–8 (digitální), 5 (optické)
Průměr čočky objektivu, mm	43
Nejkratší vzdálenost zaostření, m	5
Vzdálenost pozorování, m	100 (v naprosté tmě) 3–400 (ve slabém světle)
Závit adaptéru pro stativ	1/4"
Rozsah provozní teploty ve °C	–20...+60 (provozní), –30...+70 (skladovací)
IR (infračervené) osvětlení	IR (infračervené) LED osvětlení 3 W (6 úrovní jasu)
Vlnová délka IR, nm	715
Doba záznamu s osvětlením (IR), h	6
Doba záznamu bez osvětlení (IR), h	10
Napájení	18650 baterie
Provozní napětí	3,7 V
Úložiště	vestavěná paměťová karta SD s kapacitou 8 GB
Formát obrazu a rozlišení	JPEG, 1920x1080 px
Formát videa a rozlišení	MP4, 1920x1080px@30 snímků/s
Rozměry, mm	222x82x66
Hmotnost, g	500

Výrobce si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění měnit sortiment a specifikace výrobků.

Začínáme

Tento přístroj má vestavěnou paměťovou kartu microSD s kapacitou 8 GB. Fotografie nebo videa se ukládají automaticky.

Instalace baterií

Otevřete prostor pro baterie a vložte baterií správnou stranou dle označení polarity. Zavřete kryt.

Panel tlačítek a nastavení zařízení

Tlačítko ON/OFF/OK

Pro zapnutí nebo vypnutí zařízení stiskněte a podržte tlačítko **ON/OFF/OK** po dobu 3 sekund.

Zaostření upravíte otáčením zaostřovacího kolečka.

Funkce tlačítka: 1) Pořídí fotografii v režimu Photo (fotografie); 2) Spouští a zastavuje videozáznam v režimu Video; 3) Zajišťuje vstup do podnabídky.

Poznámky:

- Pokud se zařízení neaktivuje, zkontrolujte, zda nejsou vadné nebo nesprávně vložené baterie. Vždy používejte pouze doporučené baterie.
- Pokud nosíte brýle, mějte je i během používání zařízení.
- Video se nahrává bez zvuku.

Tlačítko UP / Tlačítko DOWN

Funkce tlačítka: 1) zvýšení/snížení úrovně jasu IR přísvitu; 2) přiblížení/oddálení; 3) procházení nabídky.

Tlačítko IR

V případě nedostatečného osvětlení nebo pokud zařízení používáte večer, stisknutím tlačítka IR můžete zapnout IR (infračervené) světlo. Obraz se změní z barevného na černobílý. Můžete zvolit úroveň jasu od 1 do 6. Hodnoty jasu budou zobrazeny na LCD obrazovce.

Poznámky:

- IR (infračervené) světlo nepoužívejte za denního světla (pokud je IR světlo zapnuté, bude obraz barevný, pokud je IR světlo vypnuté — obraz bude černobílý).
- Pokud je napájení z baterií nedostatečné, úroveň IR LED osvětlení se automaticky sníží. Pokud zbývá polovina kapacity, maximální úroveň jasu je 5. Pokud zbývá 25% kapacity, maximální úroveň jasu je 3. Pokud zbývá méně než 25% kapacity baterií, IR LED osvětlení nelze aktivovat.

Tlačítko pro nastavení jasu

Stisknutím tlačítka pro nastavení jasu zvýšíte/snížíte úroveň jasu LCD displeje. K dispozici je 9 úrovní jasu.

Připojení WI-FI

Abyste mohli začít používat dálkové ovládání pro toto zařízení, stáhněte si aplikaci **StarNavi** z obchodu Apple App Store nebo z Google Play a nainstalujte ji na svůj tablet nebo chytrý telefon.

- Zapněte zařízení.
- Zapněte připojení Wi-Fi v části nabídky přístroje.
- Spusťte aplikaci na svém chytrém telefonu, najděte účet "NIGHTHERO_*****" a zadejte vstupní heslo "12345678".

Tlačítko MODE

Tímto tlačítkem přepínáte mezi 3 integrovanými režimy: 1) fotografický režim; 2) video režim; a 3) režim přehrávání. Výchozím režimem je fotografický režim.

Možnosti nabídky

- Pokud chcete změnit nastavení, procházejte **UP** nebo **DOWN**.
- Stisknutím tlačítka **ON/OFF/OK** vyberte zvýrazněnou položku.
- V nabídce můžete nastavit časovač, zapnout nebo vypnout připojení Wi-Fi, změnit heslo a odstranit všechny soubory z karty microSD.

Kopírování souborů

Ze svého zařízení můžete přímo přenášet soubory do chytrého telefonu, tabletu nebo PC. Připojte zařízení ke svému počítači pomocí kabelu USB.

Pokyny k čištění a další opatření

Zařízení nevystavujte přímému slunečnímu světlu — mohlo by dojít k požáru!

Nedotýkejte se svými prsty povrchů optických prvků ani je neškrábejte.

Před čištěním zařízení z něj vyjměte baterie! Pro čištění vnějších částí zařízení použijte pouze suchý hadr, který se netřepí.

Nepoužívejte tekuté čističe, mohlo by dojít k poškození elektronických součástí. Předcházejte poškrábání čoček používáním měkké tkaniny a při čištění netlačte příliš na jejich povrch. Přístroj chraňte před prachem a vodou. Zařízení uchovávejte v brašně nebo v pouzdru. Pokud zařízení nepoužíváte po delší dobu, vyjměte z něj baterie.

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

Vždy nakupujte baterie správné velikosti a typu, které jsou nejvhodnější pro zamýšlený účel. Při výměně vždy nahrazujte celou sadu baterií a dbejte na to, abyste nemíchali staré a nové baterie, případně baterie různých typů. Před instalací baterií vyčistěte kontakty na baterii i na přístroji. Ujistěte se, zda jsou baterie instalovány ve správné polaritě (+ resp. -). V případě, že zařízení nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie. Použité baterie včas vyměňujte. Baterie nikdy nezkratujte, mohlo by to vést ke zvýšení teploty, úniku obsahu baterie nebo k explozi. Baterie se nikdy nepokoušejte oživit zahříváním. Nepokoušejte se rozebírat baterie. Po použití nezapomeňte přístroj vypnout. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí, abyste předešli riziku spolknutí, vdechnutí nebo otravy. S použitými bateriemi nakládejte v souladu s vašimi vnitrostátními předpisy.

Mezinárodní doživotní záruka Levenhuk

Na veškeré teleskopy, mikroskopy, triedry a další optické výrobky značky Levenhuk, s výjimkou příslušenství, se poskytuje **doživotní záruka** pokrývající vady materiálu a provedení. Doživotní záruka je záruka platná po celou dobu životnosti produktu na trhu. Na veškeré příslušenství značky Levenhuk se poskytuje záruka toho, že je dodáváno bez jakýchkoli vad materiálu a provedení, a to po

dobu **dvou let** od data zakoupení v maloobchodní prodejně. Tato záruka vám v případě splnění všech záručních podmínek dává nárok na bezplatnou opravu nebo výměnu výrobku značky Levenhuk v libovolné zemi, v níž se nachází pobočka společnosti Levenhuk. Další informace — navštivte naše webové stránky: www.levenhuk.cz/zaruka
V případě problémů s uplatněním záruky, nebo pokud budete potřebovat pomoc při používání svého výrobku, obraťte se na místní pobočku společnosti Levenhuk.

DE Levenhuk Atom Digital DNM200 Nachtsichtgerät Monokular



Richten Sie das Instrument ohne Spezialfilter unter keinen Umständen direkt auf die Sonne, andere helle Lichtquellen oder Laserquellen. Es besteht die Gefahr DAUERHAFTER NETZHAUTSCHÄDEN und ERBLINDUNGSGEFAHR.

Technische Daten

Vergößerungsfaktor	1- bis 8-fach (digital), 5-fach (optisch)
Objektivlinsen Durchmesser, mm	43
Nahfokus, m	5
Beobachtungsbereich, m	100 (bei vollkommener Dunkelheit) 3–400 (bei schwachem Licht)
Stativadaptergewinde	1/4"
Umgebungstemperatur, °C	–20...+60 (Betrieb), –30...+70 (Lagerung)
IR-Beleuchtung	IR LEDs 3 W (6 Helligkeitsstufen)
IR-Wellenlänge, nm	715
Aufnahmezeit mit Beleuchtung (IR), h	6
Aufnahmezeit ohne Beleuchtung (IR), h	10
Stromversorgung	18650 Batterie
Betriebsspannung	3,7 V
Speicher	Integrierte 8-GB-SD-Karte
Bildformat und -auflösung	JPEG, 1920x1080 px
Videoformat und -auflösung	MP4, 1920x1080 px bei 30 fps
Abmessungen, mm	222x82x66
Gewicht, g	500

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Produktpalette und den technischen Daten vorzunehmen.

Erste Schritte

Dieses Gerät ist mit einer integrierten 8-GB-microSD-Karte ausgestattet. Fotos und Videos werden automatisch gespeichert.

Batterien einlegen

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel und legen Sie die Batterie entsprechend der Polaritätsmarkierung ein. Schließen Sie den Deckel.

Tastenfeld und Geräteeinstellungen

ON/OFF/OK-Taste

Halten Sie die **ON/OFF/OK**-Taste zum Ein- und Ausschalten des Geräts 3 Sekunden lang gedrückt.

Drehen Sie am Fokussierrad, um den Fokus einzustellen.

Tastenfunktionen: 1) nimmt ein Bild im Fotomodus auf; 2) startet und stoppt die Videoaufnahme im Videomodus; 3) ruft das Untermenü auf.

Anmerkungen:

- Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt, prüfen Sie, ob die Batterien leer oder nicht richtig eingesetzt sind. Verwenden Sie immer nur die empfohlenen Batterien.
- Wenn Sie eine Brille tragen, lassen Sie diese während der Verwendung des Geräts auf.
- Videos werden ohne Ton aufgezeichnet.

UP-Taste / DOWN-Taste

Tastenfunktionen: 1) IR-Helligkeitsstufe auf/ab; 2) Vergrößerung auf/ab; 3) Blättern im Menü.

IR-Taste

Schalten Sie bei unzureichendem Licht oder bei Verwendung am Abend die IR-Funktion ein, indem Sie die Taste **IR** drücken. Das Bild wechselt von Farbe zu Schwarz-Weiß. Sie können die Helligkeitsstufe von 1 bis 6 wählen. Die Helligkeitswerte werden auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.

Anmerkungen:

- Verwenden Sie IR nicht bei Tageslicht (wenn IR eingeschaltet ist, haben Sie ein Farbbild, wenn IR ausgeschaltet ist ein Schwarz-Weiß-Bild).
- Wenn die Batterieleistung nicht ausreicht, wird die IR-LED-Helligkeitsstufe automatisch gesenkt. Wenn nur noch die halbe Leistung vorhanden ist, ist die maximale Helligkeitsstufe 5. Wenn nur noch die 25% Leistung vorhanden ist, ist die maximale Helligkeitsstufe 3. Wenn die Batterieleistung unter 25% fällt, kann die IR-LED nicht aktiviert werden.

Helligkeitseinstellungs-Taste

Drücken Sie die Taste zur Einstellung der Helligkeit, um die Helligkeit des LCD-Displays zu erhöhen/verringern. Es gibt 9 Helligkeitsstufen.

Wi-Fi-Verbindung

Bevor Sie die Fernbedienung dieses Geräts verwenden, laden Sie die App **StarNavi** aus dem Apple App Store oder von Google Play herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Tablet oder Smartphone.

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Aktivieren Sie Wi-Fi im Menübereich des Geräts.
- Starten Sie die App auf Ihrem Smartphone, suchen Sie das Konto "NIGHTHERO_*****", und geben Sie das anfängliche Kennwort "12345678" ein.

MODE-Taste

Diese Taste schaltet zwischen 3 integrierten Modi um: 1) Fotomodus; 2) Videomodus; und 3) Wiedergabemodus. Der Standardmodus ist der Fotomodus.

Menü-Optionen

- Um die Einstellungen zu ändern, blättern Sie nach oben (**UP**) oder unten (**DOWN**).
- Wählen Sie die markierte Option aus, indem Sie die Taste **ON/OFF/OK** drücken.
- In diesem Menü können Sie den Timer einstellen, die Wi-Fi-Verbindung ein- oder ausschalten, das Passwort ändern und alle Dateien von der microSD-Karte löschen.

Dateien kopieren

Sie können Dateien direkt vom Gerät auf Ihr Smartphone, Tablet oder Ihren PC übertragen. Verbinden Sie das Gerät per USB-Kabel mit dem Computer.

Reinigung und Vorsichtsmaßnahmen

Setzen Sie das Gerät nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus — das könnte einen Brand verursachen!

Zerkratzen oder berühren Sie die optischen Oberflächen nicht mit Ihren Fingern.

Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie das Gerät reinigen! Verwenden Sie zum Abwischen der äußeren Teile des Geräts nur trockene, fusselneutrale Tücher. Verwenden Sie keine Reinigungsflüssigkeit, um die Elektronik nicht zu beschädigen. Um Kratzer auf den Linsen zu vermeiden, verwenden Sie nur ein weiches Tuch und drücken Sie nicht zu stark. Halten Sie das Gerät von Staub und Wasser fern. Bewahren Sie das Gerät in einer Tasche oder einer Schachtel auf. Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wurde.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

Immer die richtige, für den beabsichtigten Einsatz am besten geeignete Batteriegröße und -art erwerben. Stets alle Batterien gleichzeitig ersetzen. Alte und neue Batterien oder Batterien verschiedenen Typs nicht mischen. Batteriekontakte und Kontakte am Instrument vor Installation der Batterien reinigen. Beim Einlegen der Batterien auf korrekte Polung (+ und -) achten. Batterien entnehmen, wenn das Instrument für einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden soll. Verbrauchte Batterien umgehend entnehmen. Batterien nicht kurzschließen, um Hitzeentwicklung, Auslaufen oder Explosionen zu vermeiden. Batterien dürfen nicht zum Wiederbeleben erwärmt werden. Batterien nicht öffnen. Instrumente nach Verwendung ausschalten. Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren, um Verschlucken, Ersticken und Vergiftungen zu vermeiden. Entsorgen Sie leere Batterien gemäß den einschlägigen Vorschriften.

Lebenslange internationale Garantie

Levenhuk garantiert für alle Teleskope, Mikroskope, Ferngläser und anderen optischen Erzeugnisse mit Ausnahme von Zubehör **lebenslänglich** die Freiheit von Material- und Herstellungsfehlern. Die lebenslange Garantie ist eine Garantie, die für die gesamte Lebensdauer des Produkts am Markt gilt. Für Levenhuk-Zubehör gewährleistet Levenhuk die Freiheit von Material- und Herstellungsfehlern innerhalb von **zwei Jahren** ab Kaufdatum. Produkte oder Teile davon, bei denen im Rahmen einer Prüfung durch Levenhuk ein Material- oder Herstellungsfehler festgestellt wird, werden von Levenhuk repariert oder ausgetauscht. Voraussetzung für die Verpflichtung von Levenhuk zu Reparatur oder Austausch eines Produkts ist, dass dieses zusammen mit einem für Levenhuk ausreichenden Kaufbeleg an Levenhuk zurückgesendet wird.

Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Website: www.levenhuk.de/garantie

Bei Problemen mit der Garantie, oder wenn Sie Unterstützung bei der Verwendung Ihres Produkts benötigen, wenden Sie sich an die lokale Levenhuk-Niederlassung.

ES Monocular de visión nocturna Levenhuk Atom Digital DNM200



Nunca, bajo ninguna circunstancia, mire directamente al sol, a otra fuente de luz intensa o a un láser a través de este instrumento, ya que esto podría causar DAÑO PERMANENTE EN LA RETINA y CEGUERA.

Especificaciones

Ampliación, x	1–8 (digital), 5 (óptico)
Diámetro de la lente objetivo, mm	43
Distancia mínima de enfoque, m	5
Distancia de observación, m	100 (en completa oscuridad) 3–400 (con luz débil)
Rosca del adaptador para trípode	1/4"
Intervalo de temperaturas de funcionamiento, °C	–20...+60 (en funcionamiento), –30...+70 (almacenamiento)
Iluminación por infrarrojos	Lámparas LED de infrarrojos de 3 W (6 niveles de brillo)
Longitud de onda IR, nm	715
Tiempo de grabación con iluminación (IR), h	6
Tiempo de grabación sin iluminación (IR), h	10
Fuente de alimentación	18650 batería
Voltaje de funcionamiento	3,7 V
Almacenamiento	tarjeta SD integrada de 8 GB
Formato y resolución de imagen	JPEG, 1920x1080 px
Formato y resolución de vídeo	MP4, 1920x1080 px a 30 fps
Dimensiones, mm	222x82x66
Peso, g	500

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso.

Primeros pasos

Este dispositivo tiene una tarjeta microSD integrada de 8 GB. Las fotos o vídeos se guardarán automáticamente en la tarjeta.

Instale las pilas

Abra la tapa del compartimento de la pila e inserte la pila en el sentido de polaridad correcto. Cierre la tapa.

Configuración del panel de botones y del dispositivo

Botón ON/OFF/OK

Pulse y mantenga pulsado botón **ON/OFF/OK** durante 3 segundos para encender o apagar el dispositivo.

Gire la rueda de enfoque para ajustar el enfoque.

Funciones del botón: (1) toma una foto en el modo Foto; (2) inicia y detiene la grabación de vídeo en el modo Vídeo; (3) accede al submenú.

Notas:

- Si el dispositivo no se enciende, verifique que las pilas no sean defectuosas y estén instaladas correctamente. Utilice siempre las pilas recomendadas solamente.
- Si usa gafas, manténgalas puestas mientras usa el dispositivo.
- Los vídeos se graban sin sonido.

Botón UP / Botón DOWN

Funciones del botón: 1) aumentar/reducir brillo de iluminación infrarroja; 2) acercar/alejar imagen; 3) desplazarse en el menú.

Botón IR

Si la luz es insuficiente o el dispositivo se usa por la noche, encienda la iluminación por infrarrojos pulsando el botón **IR**. La imagen cambiará de color a blanco y negro. Puede seleccionar el nivel de brillo desde 1 a 6. Los valores de brillo se mostrarán en la pantalla LCD.

Notas:

- No utilice la iluminación IR a la luz del día (cuando la iluminación IR esté encendida, obtendrá una imagen en color, cuando la iluminación IR esté apagada, obtendrá una imagen en blanco y negro).
- Si la carga de las pilas no es suficiente, el nivel de brillo de la iluminación IR bajará automáticamente. Si solo queda la mitad de carga, el nivel máximo de brillo será 5. Si solo queda un 25% de carga, el nivel máximo de brillo será 3. Si la carga de las pilas es menor que el 25%, la iluminación IR no se podrá activar.

Botón de ajuste de brillo

Presione el botón de ajuste de brillo para aumentar/disminuir el nivel de brillo de la pantalla LCD. Hay 9 niveles de brillo.

Conexión WI-FI

Antes de usar el control remoto de este dispositivo, descargue la aplicación **StarNavi** desde el sitio web de App Store de Apple o desde Google Play e instálela en su tableta o teléfono móvil.

- Encienda el dispositivo.
- Active la conexión Wi-Fi en el menú del dispositivo.
- Inicie la aplicación en su teléfono móvil, localice la cuenta " NIGHTHERO_*****" y escriba la contraseña inicial "12345678".

Botón MODE

Este botón permite conmutar entre 3 modos integrados: (1) modo foto, (2) modo vídeo, (3) modo reproducción.

El modo predeterminado es el modo foto.

Opciones de menú

- Para cambiar los ajustes, desplácese hacia arriba (**UP**) o hacia abajo (**DOWN**).
- Seleccione el elemento resaltado presionando el botón **ON/OFF/OK**.
- En el menú, puede ajustar el temporizador, activar o desactivar la conexión Wi-Fi, cambiar la contraseña y eliminar todos los archivos de la tarjeta microSD.

Copiar archivos

Puede transferir archivos directamente desde el dispositivo a su teléfono móvil, tableta o PC. Conecte el dispositivo a su ordenador con un cable USB.

Limpieza y precauciones

No exponga el dispositivo a la luz solar directa, ya que podría provocar un incendio.

No raye ni toque las superficies ópticas con los dedos.

Retire las pilas antes de limpiar el dispositivo. Use solo un paño seco que no suelte pelusa para limpiar las partes externas del dispositivo.

No utilice un líquido limpiador, pues podría dañar los componentes electrónicos. Para evitar rayar las lentes, utilice solo un paño suave, sin presionar excesivamente. Mantenga el dispositivo protegido del polvo y del agua. Guarde el dispositivo en una bolsa o caja. Retire las pilas del dispositivo si no va a utilizarlo durante un período largo de tiempo.

Instrucciones de seguridad para las pilas

Compre siempre las pilas del tamaño y grado indicado para el uso previsto. Reemplace siempre todas las pilas al mismo tiempo. No mezcle pilas viejas y nuevas, ni pilas de diferentes tipos. Limpie los contactos de las pilas y del instrumento antes de instalarlas. Asegúrese de instalar las pilas correctamente según su polaridad (+ y -). Quite las pilas si no va a utilizar el instrumento durante un periodo largo de tiempo. Retire lo antes posible las pilas agotadas. No cortocircuite nunca las pilas ya que podría aumentar su temperatura y podría provocar fugas o una explosión. Nunca caliente las pilas para intentar reavivarlas. No intente desmontar las pilas. Recuerde apagar el instrumento después de usarlo. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños para eliminar el riesgo de ingestión, asfixia o envenenamiento. Deseche las pilas usadas tal como lo indiquen las leyes de su país.

Garantía internacional de por vida Levenhuk

Todos los telescopios, microscopios, prismáticos y otros productos ópticos de Levenhuk, excepto los accesorios, cuentan con una **garantía de por vida** contra defectos de material y de mano de obra. La garantía de por vida es una garantía a lo largo de la vida del producto en el mercado. Todos los accesorios Levenhuk están garantizados contra defectos de material y de mano de obra durante **dos años** a partir de la fecha de compra en el minorista. Levenhuk reparará o reemplazará cualquier producto o pieza que, una vez inspeccionada por Levenhuk, se determine que tiene defectos de materiales o de mano de obra. Para que Levenhuk pueda reparar o reemplazar estos productos, deben devolverse a Levenhuk junto con una prueba de compra que Levenhuk considere satisfactoria. Para más detalles visite nuestra página web: www.levenhuk.es/garantia

En caso de problemas con la garantía o si necesita ayuda en el uso de su producto, contacte con su oficina de Levenhuk más cercana.

HU Levenhuk Atom Digital DNM200 éjjellátó monokuláris



Speciális szűrő hiányában soha, semmilyen körülmények között ne nézzen közvetlenül a Napba, vagy egyéb, nagyon erős fényforrásba vagy lézersugárba az eszközön keresztül, mert az **MARADANDÓ KÁROSODÁST OKOZ A RETINÁJÁBAN ÉS AKÁR MEG IS VAKULHAT.**

Műszaki paraméterek

Nagyítás foka (x)	1–8 (digitális), 5 (optikai)
Objektívencse átmérője (mm)	43
Közelfókusz (m)	5
Megfigyelési távolság (m)	100 (teljes sötétség mellett) 3–400 (gyenge fényviszonyok mellett)
Adaptermenet háromlábú állványhoz	1/4"
Üzemi hőmérséklet-tartomány (°C)	–20...+60 (üzemi), –30...+70 (tárolási)
IR-világítás	3 W-os IR LED-lámpák (6 fényerő-szint)
IR-hullámhossz (nm)	715
Rögzítési idő világítás (IR) mellett (óra)	6
Rögzítési idő világítás (IR) nélkül (óra)	10
Tápellátás	18650 akkumulátor
Üzemi feszültség	3,7 V
Tárhely	beépített 8 GB-os SD-kártya
Képfarmátum és képfelbontás	JPEG, 1920x1080 pixel
Videofarmátum és videofelbontás	MP4, 1920x1080 px 30 fps mellett
Méret (mm)	222x82x66
Tömeg (g)	500

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékkínálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélkül történő módosítására.

Első lépések

Az eszköz beépített 8 GB-os microSD-kártyával rendelkezik. A fénykép vagy videó automatikusan mentésre kerül.

Az elemek behelyezése

Nyissa fel az elemtartó rekesz fedelét, azután — ügyelve a polaritási jelzésekre — helyezze be az elemet. Zárja le a fedelet.

Gombpanel és készülékbeállítások

ON/OFF/OK gomb

A készülék be- és kikapcsolásához tartsa nyomva 3 másodpercig a **ON/OFF/OK** gombot.

A fókusz a fókuszállító kerék elforgatásával állítható.

A gombok funkciói: 1) fényképezés Fénykép üzemmódban; 2) videofelvétel elindítása és leállítása Videó üzemmódban; 3) belépés az almenübe.

Megjegyzések:

- Amennyiben nem működik a készülék, ellenőrizze, hogy az elemek meghibásodtak-e vagy helytelenül vannak-e behelyezve. Minden esetben csak az ajánlott elemeket használja.
- Ha szemüveges, a készülék használata közben is viselje azt.
- A videó felvétele hang nélkül történik.

UP gomb/DOWN gomb

A gombok funkciói: 1) IR fényerő-szint növelése/csökkentése; 2) Közelítés/távolítás; 3) Görgetés a menürendszerben.

IR gomb

Ha nincs elegendő fény vagy ha a készüléket az esti órákban használja, kapcsolja be az IR funkciót az IR gomb megnyomásával. A kép ekkor színesről fekete-fehérre vált. A fényerő-szint 1 és 6 között állítható. A fényerő-értékek az LCD képernyőn láthatók.

Megjegyzések:

- Ne használja az IR funkciót nappal (ha az IR funkció be van kapcsolva, színes képet kap, ha az IR funkció ki van kapcsolva, fekete-fehér kép látható).
- Ha a töltöttségi szint nem elegendő, az IR LED-lámpa fényereje automatikusan csökken. Ha a töltöttségi szint már csak 50%-os, a fényerő legfeljebb 5-ös szintű. Ha a töltöttségi szint már csak 25%-os, a fényerő legfeljebb 3-as szintű. Ha a töltöttségi szint 25%-nál kevesebb, az IR LED-lámpa nem kapcsol be.

Fényerősség-állító gomb

Az LCD-kijelző fényerejének növeléséhez/csökkentéséhez nyomja meg a fényerősség-állító gombot. 9 fényerősségszint áll rendelkezésre.

WI-FI-kapcsolat

Mielőtt távvezérlést alkalmazna a készüléken, töltsse le az **StarNavi** alkalmazást az Apple App Store vagy Google Play áruházból, és telepítse azt a táblagépen vagy okostelefonján.

- Kapcsolja be a készüléket.
- Kapcsolja be a Wi-Fi lehetőséget az eszköz menürendszerében.
- Indítsa el az alkalmazást az okostelefonján, keresse meg az "NIGHTHERO_*****" fiókot, azután írja be kezdeti jelszónak a "12345678" értéket.

MODE gomb

Ezzel a gombbal 3 beépített üzemmód között lehet kapcsolgatni: 1) fénykép üzemmód; 2) videó üzemmód; és 3) lejátszás üzemmód. Az alapértelmezett mód a fénykép mód.

Menüpontok

- A beállítások módosításához görgessen **UP** vagy **DOWN**.
- A kijelölt menüpont az **ON/OFF/OK** gombbal választható ki.
- A menüben időzítőt állíthat be, be- és kikapcsolhatja a Wi-Fi-kapcsolatot, megváltoztathatja a jelszót, valamint törölheti az összes fájlt a microSD-kártyáról.

Fájlok másolása

A készülékről a fájlok okostelefonra, táblagépre vagy közvetlenül a számítógépre továbbíthatók. Csatlakoztassa a készüléket a számítógéphez egy USB kábellel..

Tisztítás és óvintézkedések

A készüléket ne tegye ki közvetlen napfény hatásának — ezzel tüzesetet idézhet elő!

Ne karcolja meg, illetve ne érjen hozzá az ujjával az optikai elemek felületéhez.

A készülék tisztítása előtt vegye ki az elemeket! A készülék külső részegységeit kizárólag száraz, szálmentes törlőkendővel törölje át. Az elektronikai károk megelőzése érdekében ne használjon tisztítófolyadékot. A lencse karcolódásának megelőzése érdekében csak puha törlőkendőt használjon és ne nyomja rá túl nagy erővel. Tartsa távol a készüléket portól és víztől. A készüléket táskában vagy tárolódobozban tárolja. Ha a készüléket régóta nem használta már, vegye ki az elemeket a készülékből.

Az elemekkel kapcsolatos biztonsági intézkedések

Mindig a felhasználásnak legmegfelelőbb méretű és fokozatú elemet vásárolja meg. Elemcsere során mindig az összes elemet egyszerre cserélje ki; ne keverje a régi elemeket a frissekkel, valamint a különböző típusú elemeket se keverje egymással össze. Az elemek behelyezése előtt tisztítsa meg az elemek és az eszköz egymással érintkező részeit. Győződjön meg róla, hogy az elemek a pólusokat tekintve is helyesen kerülnek az eszközbe (+ és -). Amennyiben az eszközt hosszabb ideig nem használja, akkor távolítsa el az elemeket. A lemerült elemeket azonnal távolítsa el. Soha ne zárja rövidre az elemeket, mivel így azok erősen felmelegedhetnek, szivárogni kezhetnek vagy felrobbanhatnak. Az elemek élettartamának megnöveléséhez soha ne kísérelje meg felmelegíteni azokat. Ne bontsa meg az

akkumulátorokat. Használat után ne felejtse el kikapcsolni az eszközt. Az elemeket tartsa gyermekektől távol, megelőzve ezzel a lenyelés, fulladás és mérgezés veszélyét. A használt elemeket az Ön országában érvényben lévő jogszabályoknak megfelelően adhatja le.

A Levenhuk nemzetközi, élettartamra szóló szavatossága

A Levenhuk vállalat a kiegészítők kivételével az összes Levenhuk gyártmányú teleszkóphoz, mikroszkóphoz, kétszemes távcsőhöz és egyéb optikai termékekhez **élettartamra szóló** szavatosságot nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. Az élettartamra szóló szavatosság a termék piaci forgalmazási időszakának a végéig érvényes. A Levenhuk-kiegészítőkhöz a Levenhuk-vállalat a kiskereskedelmi vásárlás napjától számított **két évig** érvényes szavatosságot nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. A Levenhuk vállalat vállalja, hogy a Levenhuk vállalat általi megvizsgálás során anyaghibásnak és/vagy gyártási hibásnak talált terméket vagy termékalkatrészt megjavítja vagy kicseréli. A Levenhuk vállalat csak abban az esetben köteles megjavítani vagy kicserélni az ilyen terméket vagy termékalkatrészt, ha azt a Levenhuk vállalat számára elfogadható vásárlási bizonylattal együtt visszaküldi a Levenhuk vállalat felé.

További részletekért látogasson el weboldalunkra: www.levenhuk.hu/garancia

Amennyiben garanciális probléma lépne fel vagy további segítségre van szüksége a termék használatát illetően, akkor vegye fel a kapcsolatot a helyi Levenhuk üzlettel.

IT Visore notturno monoculare Levenhuk Atom Digital DNM200



Non utilizzare in nessun caso questo apparecchio per guardare direttamente il Sole, un'altra sorgente di luce ad alta luminosità o un laser, senza un opportuno filtro speciale, perché ciò potrebbe provocare **DANNI PERMANENTI ALLA RETINA** e portare a **CECITÀ**.

Specifiche

Ingrandimento, x	1–8 (digitale), 5 (ottico)
Diametro dell'obiettivo, mm	43
Focale corta, m	5
Distanza di osservazione, m	100 (con buio totale) 3–400 (con scarsa illuminazione)
Filettatura attacco per treppiede	1/4"
Intervallo operativo di temperatura, °C	–20...+60 (in funzione), –30...+70 (spento)
Illuminazione a infrarossi (IR)	LED IR da 3 W (6 livelli di luminosità)
Lunghezza d'onda nell'infrarosso, nm	715
Durata della registrazione con illuminazione (IR), h	6
Durata della registrazione senza illuminazione (IR), h	10
Alimentazione	18650 batteria
Tensione operativa	3,7 V
Memoria	scheda microSD da 8 GB integrata
Formato immagine e risoluzione	JPEG, 1920x1080 pixel
Formato video e risoluzione	MP4, 1920x1080px, 30fps
Dimensioni, mm	222x82x66
Peso, g	500

Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche tecniche e la gamma dei prodotti.

Per cominciare

Questo strumento ha una scheda microSD da 8 GB integrata. Le foto e i video verranno salvati automaticamente.

Inserimento delle batterie

Aprire lo sportello dello scomparto batterie e inserire la batteria come indicato dai simboli di polarità. Chiudere lo sportello.

Pannello dei pulsanti e impostazioni del dispositivo

Pulsante ON/OFF/OK

Tenere premuto il pulsante **ON/OFF/OK** per 3 secondi per accendere o spegnere il dispositivo.

Girare la rotella della messa a fuoco per regolare la nitidezza.

Funzioni del pulsante: 1) scattare una foto in modalità foto, 2) avviare e interrompere la registrazione di un video in modalità video, 3) entrare nel sottomenù.

Note:

- Se il dispositivo non si accende, controllare che le batterie siano state inserite correttamente e che non siano difettose. Usare sempre solamente le batterie consigliate.
- In caso si portino degli occhiali da vista, indossarli durante l'uso del dispositivo.
- I video sono registrati senza suono.

Pulsante UP / Pulsante DOWN

Funzioni del pulsante: 1) aumento/diminuzione luminosità IR, 2) zoom avanti/indietro, 3) scorrimento del menù.

Pulsante IR

In caso di luce insufficiente o quando si usa il visore di notte, accendere gli infrarossi premendo il pulsante **IR**. L'immagine passerà da colori a bianco e nero. È possibile selezionare un livello di luminosità tra 1 e 6. Il valore della luminosità verrà mostrato sullo schermo LCD.

Note:

- Non usare gli IR in condizioni di luce diurna (quando gli IR sono accesi, l'immagine è in bianco e nero, quando sono spenti, l'immagine è a colori).
- Se la carica delle batterie non è sufficiente, la luminosità dei LED IR calerà automaticamente. In caso sia rimasta metà carica, il max livello di luminosità è il livello 5. In caso sia rimasto il 25% di carica, il max livello di luminosità è il livello 3. Se le batterie hanno meno del 25% di carica rimanente, i LED IR non possono essere attivati.

Pulsante di regolazione della luminosità

Premere il pulsante di regolazione della luminosità per aumentare/diminuire il livello di luminosità dello schermo LCD. Sono disponibili 9 livelli di luminosità.

Connessione Wi-Fi

Prima di usare il controllo remoto per questo dispositivo, scaricare la app di **StarNavi** dal App Store di Apple o da Google Play e installarla sul proprio tablet o smartphone.

- Accendere il dispositivo.
- Abilitare il Wi-Fi nel menù dello strumento.
- Avviare l'app sul proprio smartphone, trovare l'account " NIGHthero_*****", quindi inserire la password iniziale: "12345678".

Pulsante MODE

Questo pulsante serve a passare da una modalità all'altra tra le 3 modalità integrate: 1) modalità foto, 2) modalità video e 3) modalità riproduzione.

La modalità predefinita è la modalità foto.

Opzioni del menù

- Per modificare le impostazioni, scorrere verso l'alto (**UP**) o verso il basso (**DOWN**).
- Selezionare la voce evidenziata premendo il pulsante **ON/OFF/OK**.
- All'interno del menù, è possibile impostare il timer, attivare o disattivare la connessione Wi-Fi, cambiare la password ed eliminare tutti i file dalla scheda microSD.

Copiare i file

È possibile trasferire i file dal dispositivo direttamente al proprio smartphone, tablet o PC. Connettere il dispositivo al computer usando un cavo USB.

Pulizia e manutenzione

Non esporre il dispositivo alla luce diretta, pericolo di incendio!

Non toccare né graffiare le superfici ottiche con le dita.

Rimuovere le batterie prima di pulire il dispositivo! Usare solo un panno asciutto e senza lanugine per pulire le parti esterne del dispositivo. Non usare alcun detergente liquido per evitare danni ai componenti elettronici. Per evitare graffi alle lenti, usare solamente un panno morbido senza esercitare una pressione eccessiva. Tenere il dispositivo lontano dalla polvere e dall'acqua.

Tenere il dispositivo in una borsa o un contenitore. Rimuovere le batterie dal dispositivo in caso di mancato utilizzo per un periodo prolungato.


Istruzioni di sicurezza per le batterie

Acquistare batterie di dimensione e tipo adeguati per l'uso di destinazione. Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente, evitando accuratamente di mischiare batterie vecchie con batterie nuove oppure batterie di tipo differente. Prima della sostituzione, pulire i contatti della batteria e quelli dell'apparecchio. Assicurarsi che le batterie siano state inserite con la corretta polarità (+ e -). Se non si intende utilizzare l'apparecchio per lungo periodo, rimuovere le batterie. Rimuovere subito le batterie esaurite. Non cortocircuitare le batterie, perché ciò potrebbe provocare forte riscaldamento, perdita di liquido o esplosione. Non tentare di riattivare le batterie riscaldandole. Non disassemblare le batterie. Dopo l'utilizzo, non dimenticare di spegnere l'apparecchio. Per evitare il rischio di ingestione, soffocamento o intossicazione, tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Disporre delle batterie esaurite secondo le norme vigenti nel proprio paese.

Garanzia internazionale Levenhuk

Tutti i telescopi, i microscopi, i binocoli e gli altri prodotti ottici Levenhuk, ad eccezione degli accessori, godono di una **garanzia a vita** per i difetti di fabbricazione o dei materiali. Garanzia a vita rappresenta una garanzia per la vita del prodotto sul mercato. Tutti gli accessori Levenhuk godono di una garanzia di **due anni** a partire dalla data di acquisto per i difetti di fabbricazione e dei materiali. Levenhuk riparerà o sostituirà i prodotti o relative parti che, in seguito a ispezione effettuata da Levenhuk, risultino presentare difetti di fabbricazione o dei materiali. Condizione per l'obbligo di riparazione o sostituzione da parte di Levenhuk di tali prodotti è che il prodotto venga restituito a Levenhuk unitamente ad una prova d'acquisto la cui validità sia riconosciuta da Levenhuk. Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: www.levenhuk.eu/warranty
Per qualsiasi problema di garanzia o necessità di assistenza per l'utilizzo del prodotto, contattare la filiale Levenhuk di zona.

PL Monokular noktowizyjny Levenhuk Atom Digital DNM200

 Pod żadnym pozorem nie wolno kierować urządzenia bezpośrednio na słońce, światło laserowe lub inne źródło jasnego światła bez stosowania specjalnego filtra, ponieważ może to spowodować TRWAŁE USZKODZENIE SIATKÓWKI lub doprowadzić do ŚLEPOTY.

Dane techniczne

Powiększenie, razy	1–8 (cyfrowe), 5 (optyczne)
Średnica soczewki obiektywowej, mm	43
Mały dystans makro, m	5
Odległość obserwacji, m	100 (w całkowitej ciemności) 3–400 (w słabym świetle)
Gwint adaptera do statywu	1/4"
Zakres temperatury pracy, °C	–20...+60 (praca), –30...+70 (przechowywanie)
Oświetlenie IR	diody LED podczerwieni 3 W (6 poziomów jasności)
Długość fali światła podczerwonego, nm	715
Czas rejestrowania przy włączonym oświetleniu (podczerwieni), godz.	6
Czas rejestrowania przy wyłączonym oświetleniu (podczerwieni), godz.	10
Zasilanie	18650 bateria
Napięcie robocze	3,7 V
Pamięć	wbudowana karta SD 8 GB
Format i rozdzielczość obrazu	JPEG, 1920x1080 pikseli
Format i rozdzielczość filmów	MP4, 1920x1080 pikseli przy 30 kl./s
Wymiary, mm	222x82x66
Masa, g	500

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

Pierwsze kroki

To urządzenie ma wbudowaną kartę micro SD 8 GB. Zdjęcie lub film zostaną zapisane automatycznie.

Instalowanie baterii

Otwórz pokrywę komory baterii i włóż baterię zgodnie z prawidłowymi oznaczeniami polaryzacji. Zamknij pokrywę.

Panel przycisków i ustawienia urządzenia

Przycisk ON/OFF/OK

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **ON/OFF/OK** przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

Obróć pokrętko ostrości, aby wyregulować ostrość.

Funkcje przycisku: 1) zrobienie zdjęcia w trybie zdjęć; 2) rozpoczęcie i zatrzymanie nagrywania filmu w trybie filmów; 3) otworenie menu podrzędnego.

Uwagi:

- Jeśli urządzenie nie włącza się, sprawdź, czy baterie nie są uszkodzone lub włożone nieprawidłowo. Należy zawsze używać tylko baterii zalecanych przez producenta.
- Osoby noszące okulary korekcyjne powinny mieć je założone podczas pracy z urządzeniem.
- Film jest rejestrowany bez dźwięku.

Przycisk UP / Przycisk DOWN

Funkcje przycisku: 1) zwiększenie/zmniejszenie poziomu jasności oświetlenia podczerwonego; 2) przybliżenie/oddalenie; 3) przewijanie menu.

Przycisk IR

W słabych warunkach oświetleniowych lub wieczorem należy włączyć oświetlenie podczerwone (IR), naciskając przycisk **IR**. Obraz zmieni się z kolorowego na czarno-biały. Można wybrać poziom jasności od 1 do 6. Wybrany poziom zostanie wyświetlony na wyświetlaczu LCD.

Uwagi:

- Nie należy używać funkcji podczerwieni w świetle dziennym (gdy funkcja jest włączona, obraz jest kolorowy, gdy wyłączona — czarno-biały).
- W przypadku niskiego poziomu naładowania baterii poziom jasności oświetlenia podczerwonego zostanie automatycznie obniżony. Jeśli bateria jest naładowana do połowy, maksymalny poziom jasności wynosi 5. Jeśli bateria jest naładowana w 25%, maksymalny poziom jasności wynosi 3. Jeśli poziom naładowania baterii jest niższy niż 25%, nie można włączyć diody podczerwieni.

Przycisk regulacji jasności

Naciśnij przycisk regulacji jasności, aby zwiększyć/zmniejszyć poziom jasności ekranu LCD. Dostępnych jest 9 poziomów jasności.

Połączenie Wi-Fi

Przed rozpoczęciem sterowania zdalnego tym urządzeniem należy pobrać aplikację **StarNavi** ze sklepu Apple App Store lub Google Play i zainstalować ją na tablecie lub smartfonie.

- Włącz urządzenie.
- Włącz Wi-Fi w menu urządzenia.
- Uruchom aplikację na smartfonie, znajdź konto "NIGHTHERO_*****" i wprowadź hasło "12345678".

Przycisk MODE

Ten przycisk pozwala wybrać jeden z trzech dostępnych trybów: 1) tryb zdjęć; 2) tryb filmów; oraz 3) tryb odtwarzania.

Trybem ustawionym domyślnie jest tryb zdjęć.

Opcje menu

- Aby zmienić ustawienia, przewiń **UP** lub **DOWN**.
- Wybierz wyróżnioną pozycję, naciskając przycisk **ON/OFF/OK**.
- W menu można ustawić czasomierz, włączyć lub wyłączyć połączenie Wi-Fi, zmienić hasło oraz usunąć wszystkie pliki z karty micro SD.

Kopiowanie plików

Pliki można przesyłać z urządzenia bezpośrednio do smartfonu, tabletu lub komputera. Podłącz urządzenie do komputera za pomocą przewodu USB.

Czyszczenie i środki ostrożności

Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych — może to prowadzić do pożaru!

Należy uważać, aby nie zarysować ani nie dotykać powierzchni optycznych palcami.

Przed czyszczeniem urządzenia należy wyjąć baterie! Do czyszczenia zewnętrznych części urządzenia należy używać wyłącznie suchych, niestrzępiących się ściereczek. Nie wolno używać płynów do czyszczenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenie układów elektronicznych. Aby uniknąć zarysowania soczewek, należy używać tylko miękkiej ściereczki i nie naciskać na nie zbyt

mocno. Urządzenie należy trzymać z dala od pyłów i wody. Urządzenie należy przechowywać w pokrowcu lub pudełku. Jeśli urządzenie jest nieużywane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie

Instrukcje dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z bateriami

Nie wolno nigdy pozostawiać sondy pomiarowej we wnętrzu pracującego piekarnika lub kuchenki mikrofalowej. Urządzenie należy wyjąć natychmiast po zmierzeniu temperatury. Nie należy zbliżać urządzenia do otwartego ognia i gorących powierzchni. Pomiary temperatury należy zawsze wykonywać w rękawicach ochronnych, aby uniknąć poparzeń. Po każdym użyciu umyj stalową sondę wodą z detergentem lub pod bieżącą wodą. Umieść stalową sondę w gorącej wodzie na kilka minut, aby ją wysterylizować. Nie zanurzaj w wodzie urządzenia cyfrowego — jedynie stalowa sonda jest wodoodporna. Urządzenia nie można myć w zmywarce do naczyń. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia. Urządzenie wolno używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Postępuj ściśle według instrukcji, nie rozmontowuj urządzenia i uważaj, aby go nie upuścić, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie. Dzieci mogą używać tego urządzenia tylko pod nadzorem osoby dorosłej.

Gwarancja międzynarodowa Levenhuk

Wszystkie teleskopy, mikroskopy, lornetki i inne przyrządy optyczne Levenhuk, za wyjątkiem akcesoriów, posiadają **dożywotnią gwarancję** obejmującą wady materiałowe i wykonawcze. Dożywotnia gwarancja to gwarancja na cały okres użytkowania produktu. Wszystkie akcesoria Levenhuk są wolne od wad materiałowych i wykonawczych i pozostaną takie przez **dwa lata** od daty zakupu detalicznego. Firma Levenhuk naprawi lub wymieni produkty lub ich części, w przypadku których kontrola prowadzona przez Levenhuk wykaże obecność wad materiałowych lub wykonawczych. Warunkiem wywiązania się przez firmę Levenhuk z obowiązku naprawy lub wymiany produktu jest dostarczenie danego produktu firmie razem z dowodem zakupu uznawanym przez Levenhuk. Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie: www.levenhuk.pl/gwarancja
W przypadku wątpliwości związanych z gwarancją lub korzystaniem z produktu, proszę skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Levenhuk.

PT Monocular de visão noturna Levenhuk Atom Digital DNM200



Nunca, em qualquer circunstância, olhe diretamente para o sol, para outra fonte de luz intensa ou para um laser através deste dispositivo sem um filtro especial, pois isso pode causar DANOS PERMANENTES NA RETINA e levar à CEGUEIRA.

Especificações

Ampliação, x	1–8 (digital), 5 (óptica)
Diâmetro da objetiva, mm	43
Focagem próxima, m	5
Distância de observação, m	100 (em completa escuridão) 3–400 (com pouca luz)
Rosca do adaptador do tripé	1/4"
Intervalo de temperaturas de funcionamento, °C	–20...+60 (em funcionamento), –30...+70 (armazenamento)
Iluminação infravermelha (IR)	LEDs infravermelhos 3 W (6 níveis de luminosidade)
Comprimento de onda infravermelho, nm	715
Tempo de gravação com iluminação (IR), h	6
Tempo de gravação sem iluminação (IR), h	10
Fonte de alimentação	18650 pilha
Tensão de funcionamento	3,7 V
Armazenamento	cartão SD de 8 GB integrado
Formato e resolução de imagem	JPEG, 1920x1080 px
Formato e resolução de vídeo	MP4, 1920x1080px a 30fps
Dimensões, mm	222x82x66
Peso, g	500

O fabricante se reserva no direito de fazer alterações na variedade e nas especificações dos produtos sem notificação prévia.

Iniciar

Este dispositivo tem um cartão microSD de 8 GB integrado. Uma fotografia ou um vídeo é guardado automaticamente.

Colocar pilhas

Abra a tampa do compartimento das pilhas e coloque a pilha de acordo com as marcas de polaridade corretas. Feche a tampa.

Definições do dispositivo e painel de botões

Botão ON/OFF/OK

Prima sem soltar o botão **ON/OFF/OK** durante 3 segundos para ligar ou desligar o dispositivo.

Rode a roda de focagem para ajustar o foco.

Funções do botão: 1) tira uma fotografia no modo de fotografia; 2) inicia e interrompe a gravação de vídeo no modo de vídeo; 3) acede ao submenu.

- Notas:**
- Se o dispositivo não ligar, verifique se existem pilhas defeituosas ou instaladas incorretamente. Utilize sempre apenas as pilhas recomendadas.
 - Se usar óculos, deixe-os postos enquanto estiver a utilizar o dispositivo.
 - O vídeo é gravado sem som.

Botão UP / Botão DOWN

Funções do botão: 1) aumentar/reduzir nível de luminosidade infravermelho; 2) aumentar/diminuir zoom; 3) percorrer menu.

Botão IR

Se a luz for insuficiente ou se o dispositivo for utilizado à noite, ative a visão noturna infravermelho (IR) premindo o botão **IR**. A imagem muda de cores para preto e branco. Pode selecionar de 1 a 6 níveis de luminosidade. Os valores de luminosidade serão apresentados no ecrã LCD.

- Notas:**
- Não utilize IR durante o dia (se IR estiver ativada, a imagem é a cores; se IR estiver desativada, a imagem é a preto e branco).
 - Se a carga das pilhas não for suficiente, o nível de LED de infravermelhos baixa automaticamente. Se a carga das pilhas estiver a metade, o nível máximo de luminosidade é 5. Se a carga das pilhas estiver a 25%, o nível máximo de luminosidade é 3. Se a carga das pilhas estiver a menos de 25%, o LED de infravermelhos não pode ser ativado.

Botão de ajuste do brilho

Prima o botão de ajuste do brilho para aumentar/diminuir o nível de brilho do ecrã LCD. Existem 9 níveis de brilho.

Ligação Wi-Fi

Antes de utilizar o controlo remoto deste dispositivo, transfira uma aplicação **StarNavi** da Apple App Store ou do Google Play e instale-a no seu tablet ou smartphone.

- Ligue o dispositivo.
- Ative o Wi-Fi na secção de menu do dispositivo.
- Inicie a aplicação no seu smartphone, localize a conta "NIGHTHERO_*****" e insira a palavra-passe inicial "12345678".

Botão MODE

Este botão alterna entre 3 modos integrados: 1) modo de fotografia; 2) modo de vídeo; e 3) modo de reprodução. O modo predefinido é o modo de fotografia.

Opções do menu

- Para alterar as definições, percorra o menu **UP** ou **DOWN**.
- Selecione a opção em destaque premindo o botão **ON/OFF/OK**.
- No menu, pode definir o temporizador, ativar/desativar a ligação Wi-Fi, alterar a palavra-passe e eliminar todos os ficheiros do cartão microSD.

Cópia de ficheiros

Pode transferir ficheiros do dispositivo diretamente para o seu smartphone, tablet ou PC. Ligue o dispositivo ao computador com um cabo USB.

Limpeza e precauções

Não exponha o dispositivo à luz solar direta porque pode causar um incêndio!
Não toque nas superfícies óticas com os dedos.

Remova as pilhas antes de limpar o dispositivo! Utilize apenas panos secos e sem fiapos para limpar as partes exteriores do dispositivo. Não utilize produtos de limpeza líquidos para evitar danos eletrônicos. Para evitar riscar as lentes, utilize apenas um pano macio e não pressione demasiado. Mantenha o dispositivo afastado do pó e da água. Guarde o dispositivo num saco ou numa caixa. Remova as pilhas se o dispositivo já não for utilizado há muito tempo.

Instruções de segurança da bateria

Compre sempre baterias do tamanho e grau mais adequados para o uso pretendido. Substitua sempre o conjunto de baterias de uma só vez; tome cuidado para não misturar baterias antigas com novas, ou baterias de tipos diferentes. Limpe os contactos da bateria, e também os do dispositivo, antes da instalação da bateria. Certifique-se de que as baterias estão instaladas corretamente no que respeita à sua polaridade (+ e -). Remova as baterias do equipamento se este não for ser usado por um período prolongado de tempo. Remova as baterias usadas prontamente. Nunca coloque as baterias em curto-circuito, pois isso pode causar altas temperaturas, derrame ou explosão. Nunca aqueça as baterias com o intuito de as reanimar. Não desmonte as baterias. Lembre-se de desligar os dispositivos após a utilização. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças, para evitar o risco de ingestão, sufocação ou envenenamento. Use as baterias da forma prescrita pelas leis do seu país.

Garantia vitalícia internacional Levenhuk

Todos os telescópios, microscópios, binóculos ou outros produtos ópticos Levenhuk, exceto seus acessórios, são acompanhados de **garantia vitalícia** contra defeitos dos materiais e acabamento. A garantia vitalícia é uma garantia para a vida útil do produto no mercado. Todos os acessórios Levenhuk têm garantia de materiais e acabamento livre de defeitos por **dois anos** a partir da data de compra. A Levenhuk irá reparar ou substituir o produto ou sua parte que, com base em inspeção feita pela Levenhuk, seja considerado defeituoso em relação aos materiais e acabamento. A condição para que a Levenhuk repare ou substitua tal produto é que ele seja enviado à Levenhuk juntamente com a nota fiscal de compra.

Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet: www.levenhuk.eu/warranty

Se surgirem problemas relacionados à garantia ou se for necessária assistência no uso do produto, contate a filial local da Levenhuk.

RU Монокюляр ночного видения Levenhuk Atom Digital DNM200



Никогда не смотрите в прибор на Солнце или область рядом с ним, а также на другой источник яркого света или лазерного излучения. ЭТО ОПАСНО ДЛЯ ЗРЕНИЯ И МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЛЕПОТЕ.

Технические характеристики

Увеличение, крат	1–8 (цифровое), 5 (оптическое)
Диаметр объективов, мм	43
Минимальная дистанция фокусировки, м	5
Дальность наблюдения, м	100 (в полной темноте) 3–400 (в сумерках)
Крепление к штативу	1/4"
Диапазон рабочих температур, °C	–20...+60 (применение), –30...+70 (хранение)
ИК-освещение	ИК-светодиоды 3 Вт (6 уровней яркости)
Длина волны, нм	715
Время работы с ИК-подсветкой, ч	6
Время работы без ИК-подсветки, ч	10
Источник питания	батарея 18650
Рабочее напряжение	3,7 В
Поддержка карт памяти	Встроенная SD-карта, 8 ГБ
Формат и разрешение фото	JPEG, 1920x1080 пикс
Формат и разрешение видео	MP4, 1920x1080 пикс при 30 кадр/сек
Габариты, мм	222x82x66
Вес, г	500

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

Подготовка к работе

В этом устройстве есть встроенная карта MicroSD объемом 8 ГБ. Фото или видео будут сохранены автоматически.

Установка батареек

Снимите крышку батарейного отсека, вставьте батарейку, соблюдая полярность. Закройте отсек.

Кнопочная панель и настройка прибора

Кнопка ON/OFF/OK

Нажмите и удерживайте кнопку **ON/OFF/OK** в течение трех секунд для включения или выключения прибора.

Крутите колесо фокусировки для настройки резкости, пока изображение на экране не станет четким.

Функции кнопки: 1) делает снимок в режиме фотосъемки; 2) начинает и останавливает запись видео в режиме видеосъемки; 3) выходит в субменю.

Примечания:

- Если прибор не включается, проверьте, правильно ли установлены батарейки и не нуждаются ли они в замене. Всегда используйте только рекомендованные батарейки.
- Если вы носите очки, не снимайте их на время использования прибора.
- Видео записывается без звука.

Кнопка UP / Кнопка DOWN

Функции кнопки: 1) увеличивает/уменьшает яркость ИК-подсветки; 2) приближает/отдаляет изображение; 3) листает список меню.

Кнопка IR

Для использования прибора в сумерках или в темноте включите ИК-подсветку, нажав кнопку **IR**. Изображение изменится с цветного на черно-белое. Вы можете выбрать степень яркости от 1 до 6. Значения яркости будут отображены на ЖК-экране.

Примечания:

- Не используйте ИК-подсветку при дневной съемке (при включенной ИК-подсветке экран будет черно-белым; при выключенной — цветным).
- Если заряда батареек недостаточно, степень яркости ИК-подсветки снизится автоматически. Если заряда менее 50%, максимальная степень яркости — 5. При уровне заряда 25% максимальная степень яркости — 3. При заряде менее 25% ИК-подсветка не включается.

Кнопка регулировки яркости

Нажмите на кнопку регулировки яркости, чтобы увеличить/уменьшить яркость ЖК-экрана (можно выбрать из 9 уровней яркости).

Дистанционное управление устройством с помощью Wi-Fi и мобильного приложения

Для дистанционного управления прибором скачайте приложение **StarNavi** из Apple App Store или Google Play и установите на ваш планшет или смартфон.

- Включите прибор.
- Войдите в меню вашего устройства и включите Wi-Fi.
- Запустите приложение на смартфоне и найдите account «NIGHTHERO_****», введите предустановленный пароль «12345678».

Кнопка MODE

Переключает между 3 предусмотренными режимами: 1) режим фотосъемки; 2) режим видеосъемки; 3) режим просмотра сохраненных фото- и видеозаписей.

По умолчанию используется режим фотосъемки.

Настройки параметров меню

- Прокрутите вверх (**UP**) или вниз (**DOWN**), чтобы выбрать параметр настройки.
- Выберите выделенный пункт, нажав кнопку **ON/OFF/OK**.
- В меню можно установить таймер, включить или выключить Wi-Fi, изменить пароль и удалить все файлы с карты MicroSD.

Копирование файлов

Вы можете перенести файлы с прибора на смартфон, планшет или компьютер напрямую. Соедините устройство с компьютером с помощью кабеля USB.

Уход и меры предосторожности

Не оставляйте прибор под прямыми солнечными лучами — угроза пожара!

Не царапайте внешнюю поверхность линз и не трогайте ее пальцами.

Прежде чем почистить прибор, отсоедините его от элементов питания (выньте батарейки)! Используйте только сухие безворсовые салфетки для протирки внешних частей прибора. Не используйте чистящую жидкость во избежание повреждения электроники. Чтобы не поцарапать линзы, используйте только мягкую ткань и не нажимайте на них слишком сильно. Берегите устройство от пыли и влаги. Храните в сумке или коробке. Выньте батарейки из устройства, если не используете его длительное время.

Использование элементов питания

Всегда используйте элементы питания подходящего размера и соответствующего типа. При необходимости замены элементов питания меняйте сразу весь комплект, не смешивайте старые и новые элементы питания и не используйте элементы питания разных типов одновременно. Перед установкой элементов питания очистите контакты элементов и контакты в корпусе прибора. Устанавливайте элементы питания в соответствии с указанной полярностью (+ и -). Если прибор не используется длительное время, следует вынуть из него элементы питания. Оперативно вынимайте из прибора использованные элементы питания. Никогда не закорачивайте полюса элементов питания — это может привести к их перегреву, протечке или взрыву. Не пытайтесь нагревать элементы питания, чтобы восстановить их работоспособность. Не разбирайте элементы питания. Выключайте прибор после использования. Храните элементы питания в недоступном для детей месте, чтобы избежать риска их проглатывания, удушья или отравления. Утилизируйте использованные батарейки в соответствии с предписаниями закона.

Международная пожизненная гарантия Levenhuk


Компания Levenhuk гарантирует отсутствие дефектов в материалах конструкции и дефектов изготовления изделия.

Продавец гарантирует соответствие качества приобретенного вами изделия компании Levenhuk требованиям технической документации при соблюдении потребителем условий и правил транспортировки, хранения и эксплуатации изделия. Срок гарантии: на аксессуары — **6 (шесть) месяцев** со дня покупки, на остальные изделия — **пожизненная гарантия** (действует в течение всего срока эксплуатации прибора).

Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте www.levenhuk.ru/support

По вопросам гарантийного обслуживания вы можете обратиться в ближайшее представительство компании Levenhuk.

TR Levenhuk Atom Digital DNM200 Gece Görüş Monoküler

 Bu cihazla özel bir filtre olmadan asla, hiçbir koşulda direkt olarak Güneşe veya farklı bir parlak ışık kaynağına bakmayın, aksi takdirde KALICI RETİNA HASARINA ve KÖRLÜĞE yol açabilir.

Teknik Özellikler

Büyütme, x	1–8 (dijital), 5 (optik)
Objektif merceği çapı, mm	43
Yakın odak, m	5
Gözlem mesafesi, m	100 (tamamen karanlıkta) 3–400 (zayıf ışıkta)
Üçayak adaptörü dişi	1/4"
Çalışma sıcaklığı aralığı, °C	–20...+60 (çalışma), –30...+70 (depolama)
KÖ aydınlatma	KÖ LED'ler 3W (6 parlaklık seviyesi)
KÖ dalga boyu, nm	715
Aydınlatmalı (KÖ) kayıt süresi, sa	6
Aydınlatmasız (KÖ) kayıt süresi, sa	10
Güç kaynağı	18650 pil
Çalışma gerilimi	3,7 V
Depolama	yerleşik 8 GB SD kart
Görüntü biçimi ve çözünürlük	JPEG, 1920x1080px
Video biçimi ve çözünürlük	MP4, 1920x1080px, 30fps

Boyutlar, mm	222x82x66
Ağırlık, g	500

Üretici, ürün serisinde ve teknik özelliklerinde önceden bildirimde bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Başlarken

Bu cihazda yerleşik bir 8 GB micro SD kart bulunmaktadır. Bir fotoğraf veya video otomatik olarak kaydedilecektir.

Pilleri takın

Pil bölmesi kapağını açın ve pili doğru kutuplara göre yerleştirin. Kapağı kapatın.

Düğme paneli ve cihaz ayarları

ON/OFF/OK düğmesi

Cihazı açmak veya kapatmak için 3 saniye süreyle **ON/OFF/OK** düğmesine basılı tutun.

Odağı ayarlamak için odaklama tekerini çevirin.

Düğme işlevleri: 1) fotoğraf modunda bir fotoğraf çeker; 2) video modunda video kaydını başlatır ve durdurur; 3) alt menüye girer.

Notlar:

- Cihaz etkinleştirilemezse, hasarlı veya uygun yerleştirilmemiş pil bulunup bulunmadığını kontrol edin. Her zaman önerilen pilleri kullanın.
- Gözlük takıyorsanız, cihazı kullanırken gözlüğünüzü çıkarmayın.
- Video sessiz olarak kaydedilir.

UP düğmesi / DOWN düğmesi

Düğme işlevleri: 1) KÖ parlaklık seviyesi yukarı/aşağı; 2) yakınlıştır/uzaklaştır; 3) menüyü kaydır.

IR düğmesi

Işık yetersiz olduğunda veya akşamları kullanılacağına **IR** düğmesine basarak KÖ'yü açın. Görüntü renkli yerine siyah ve beyaz olarak değiştirilecektir. 1 ile 6 arasında bir parlaklık seviyesi seçebilirsiniz. Parlaklık değerleri LCD ekranda görüntülenecektir.

Notlar:

- KÖ'yü gün ışığında kullanmayın (KÖ açık olduğunda renkli görüntü, KÖ kapalı olduğunda siyah ve beyaz görüntü iletilir).
- Pil gücü yeterli değilse, KÖ LED'inin seviyesi otomatik olarak düşürülecektir. Yalnızca yarı oranda güç kaldığında maksimum parlaklık seviyesi 5'tir. Yalnızca %25 oranda güç kaldığında maksimum parlaklık seviyesi 3'tür. Pil gücü %25'ten düşük olduğunda KÖ LED'i etkinleştirilemez.

Parlaklık ayarı düğmesi

LCD ekran parlaklık seviyesini arttırmak/azaltmak için parlaklık ayarı düğmesine basın. 9 parlaklık seviyesi mevcuttur.

WI-FI bağlantısı

Bu cihazın uzaktan kumandasını kullanmadan önce Apple App Store veya Google Play'den **StarNavi** adlı uygulamayı indirin ve tabletinize veya akıllı telefonunuza yükleyin.

- Cihazı açın.
- Cihazın menü bölümünde Wi-Fi'ı açın.
- Akıllı telefonunuzda uygulamayı başlatın ve " NIGHThero_*****" hesabını bulduktan sonra ilk parola olarak "12345678" dizisini girin.

MODE düğmesi

Bu düğme, 3 dahil mod arasında geçiş yapar: 1) fotoğraf modu; 2) video modu ve 3) oynatma modu.

Varsayılan mod fotoğraf modudur.

Menü seçenekleri

- Ayarları değiştirmek için **UP** veya **DOWN** kaydırın.
- **ON/OFF/OK** düğmesine basarak vurgulanan öğeyi seçin.
- Menüde zamanlayıcıyı ayarlayabilir, Wi-Fi bağlantısını açıp kapayabilir, parolayı değiştirebilir ve micro SD karttaki dosyaların tamamını silebilirsiniz.

Dosyaların kopyalanması

Dosyaları doğrudan cihazınızdan akıllı telefonunuza, tabletinize veya bilgisayarınıza aktarabilirsiniz. Cihazı bir USB kablosu ile bilgisayarınıza bağlayın.

Temizleme ve tedbirler

Cihazı doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın; bu durum yangın çıkmasına neden olabilir!

Optik yüzeyleri çizmeyin veya bu yüzeylere parmaklarınızla dokunmayın.

Cihazı temizlemeden önce pilleri çıkarın! Cihazın dış parçalarını silmek için yalnızca kuru, tüy bırakmayan bezler kullanın. Elektronik hasarından kaçınmak için temizleme sıvısı kullanmayın. Mercekleri çizmekten kaçınmak için yalnızca yumuşak bezleri kullanın ve fazla bastırmayın. Cihazı toz ve sudan uzak tutun. Cihazı bir çanta veya kutu içinde saklayın. Uzun süre boyunca kullanılmayacağına cihazın pillerini çıkarın.

Pil güvenliği talimatları

Her zaman kullanım amacına en uygun olan boyut ve türden piller satın alın. Eski ve yeni piller ile farklı türlerden pilleri birbiriyle birlikte kullanmamaya özen göstererek pil setini her zaman tamamen değiştirin. Pilleri takmadan önce pil kontakları ile cihaz kontaklarını temizleyin. Pillerin kutuplar (+ ve -) açısından doğru bir biçimde takıldığından emin olun. Uzun süreyle kullanılmayacak ekipmanlardaki pilleri çıkarın. Kullanılmış pilleri derhal çıkarın. Aşırı ısınmaya, sızıntıya veya patlamaya neden olabileceğinden kesinlikle pillerde kısa devreye neden olmayın. Yeniden canlandırmak için kesinlikle pilleri ısıtmayın. Pilleri sökmeyin. Cihazı kullanım sonrasında kapatın. Yutma, boğulma veya zehirlenme riskini önlemek için pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Kullanılmış pilleri ülkenizin yasalarında belirtildiği şekilde değerlendirin.

Levenhuk Uluslararası Ömür Boyu Garanti

Tüm Levenhuk teleskopları, mikroskopları, dürbünleri ve diğer optik ürünleri, aksesuarlar hariç olmak üzere, malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı **ömür boyu garantilidir**. Ömür boyu garanti, piyasadaki ürünün kullanım ömrü boyunca garanti altında olması anlamına gelir. Tüm Levenhuk aksesuarları, perakende satış yoluyla alınmasından sonra **2 yıl** boyunca malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı garantilidir. Bu garanti sayesinde, tüm garanti koşulları sağlandığı takdirde, Levenhuk ofisi bulunan herhangi bir ülkede Levenhuk ürününüz için ücretsiz olarak onarım veya değişim yapabilirsiniz.

Ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz: www.levenhuk.eu/warranty

Garanti sorunları ortaya çıkarsa veya ürününüzü kullanırken yardıma ihtiyacınız olursa, yerel Levenhuk şubesi ile iletişime geçin.